THE MORNING STAR No. 5

Vol. 58.

Jafina, Thursday 5th of Malch, 1896.

RIGHTEOUSNESS BRALTETH & NATION BUT SIN IS & REPROACH TO ANY PROPLE.

NOTICE. The subscribes of the Morning Star who have not as yet sent in their dues are hereby eminded to react the same at their earliest con-

ALL LA	FIS TO THE MORNING STAR. 96.	1
Dickoya	Mr. A. Suppiah 95.	2.0
Aranayaka	" S. NamitamLy	2.0
Vannarponne	Messra, Ward and Davy	1.2
Alayetry	Mr. J. Appachippillai	1.2
India	" T S. tharles 94	2.0
Alayetty	" J. Appachippillai	12
Vannarponne	Messrs. Ward and Davy	1.2

NOTICE.

The Jaffres Trading Company Limited under-take to cash Straits Settlements Bills of Ex-alsange Drafts on Banks in Ceylon, on easy-terms, Managing Director.

FOR SALE.

CALICUT TILES.

Flat, ridge, glass and ventilators, (First Quality)

WILLIAM MATHER.

THE CEYLON STEAMSHIP Co. Ltd. The Company's Steamer 'Lady Have-lock 'is supported to sail from Kanga-entural for Colonics via Trimonination in the avening of the Tath March.

On the evening of 31st March from Kangasan-tural for Colombo via Paumban-

W, MATHER,

Agent.

WARD & DAVY. CHEMISTS DRUGGISTS AND GENERAL MERCHANTS.

DIRECT IMPORTERS OF CHEMICALS DRUGS AND PATENT MEDICINES:

Troncine observenent der man			
Stearn's wine of Cod liver oil	with	per	itonate
of iron -	-	Rs.	5.00
Grimaults' Asthma cigarettes		**	1,50
Cooper's Sarasaparilla		15	2.00
Mellins food -	-	F4	1.374
Extract of meat -		16	1.621
Cabalic Tooth Powder		56	.75
Carbolic soap		46	.25
Cascara sagarada -	-	-	1.50
Easton symp -		67	1,25
Parish's chemical food	-	- 16	1.25
Keatings cough Lozenges		44 -	1.50
English castor oil -			,35
Cologne water No. 4 large		44	3.00

POST OFFICE NOTICE.

INSURANCE OF PARCELS ADDRESSED TO INDIA.

of 50 cts. The charge for insurance must be paid by means of postage stamps. Postmaster General's Office) Colombo, 1st. Feb 1896. | Postmaster Gneral.

FOR SALE .- CHEAP.

A Waggon in good order. Apply by post to L. care of Manager Morning Star.

NOTICE. To Stamp editer Wauted to purchase need Covor. giving description of strange and si Care of Post Master Badulla 14th December 1896	tors. Postage stamps, Apply
ORDIR 1 15	
In the District Court of	of fatina.
Testamentary Jurisdiction- No.707	
In the matter of the Esta of Veerasekarampillai of Ameritan	deceased.

Samakam Tamavarara o Anicotai Generad
Samakam Tamavarara o Anicotai Petitioner.
Ya
Penatampi Yutimate of Anaicotai new at Chek Street. It Colombo.
Panpanh Made Janukespillak vife
Chivakamillak of Linamana Gardens, Co. Domo, and
Rathiravelopillak tamakaspillak of Chekk Street of Colombo.
Rathiravelopillak tamakaspillak of Chekk Street of Anaicotai praving Ka Latters of Administration to the State of the above sured deceased Vytinanter Vienaete Street.
Thirakaspillak of Chekk Street of Administration to the State of the above sured deceased Vytinanter Vienaete Street.
The Device Street Street Street of Administration to the State of the above sured deceased Vytinanter Vienaete Street.
Street of Labove sured checkson Vytinanter Vienaete Street.
The Chekk Street is street to the Street of the street of the street of the Street.
Street of the Chekk Street of the street the street of the st

ORDER NIST. In the District Court of Jaffna.

In the District Court of Jaffna. Tostamenary { No. 716 Lake nature of the Factor - A the lake Factore wife of wearantic Screinfills of Variativelan. Botween Kachinatar Marker of Variativelan, Petitioner and 1 Naganouth Kachinity and 2 Kanapatipilip Mythekensum of Variativelan Respondents

Meganorin Knehpflygend
Rampatipild Mythesassin of Variatelivetan
Keepondents.
This matter of the Petition of Kaelinatar Muraker of Variativejan praying for Letters of administration to the Estate of the alveramed deceased Tankam wife of Nakamutu Kaehipilly of Variativejan cuming on for useannet useased the same second series.
Carpeate fore H. H. Cameron Esguine, District Judge, on the 18th day of February 1896 in the presence of S. P. Carpeater, Prototy, on the part of the Petitioner and the additavit of the Petitioner is the maternal nuclear the isodit intestate and assuch is entitled to have Letters of administration to the Estate of the said intestate send to the form the 28d day of March 1866, show administ exerct to the Count of this Econt to the count of the Score to the said the set of the Score to the count of the Score to the said the count of the Score to the count of the Score to the said the set of the Score to the said the score to the score to the said the score to the said

This 18th day of }	H. H. CAMERON,
February, 1896. }	District Judge.

ORDER NISI, In the District Court of Jaffna,

In the District Testameniary No. 724 Juriadiction No. 724 In the matter of the Estate of the late Chinnapillai wife of Chinnapy Navachy of Thavalai Iyattalai Decessed. Kanapatiar Chinnatampio (Thavalai Iyattalai Petitioner. Vs. Vs. Respondent.

Kanapathr Chinnaram pi of Thavalai Iyattalai Petitioner. ¹/₃ Chinnary Navacity of Mescalai This matter of the Petition of Karapathiar Chinnatampi of Thavalai Yattalai praying for Letters of Chinnarithiar iton to the Battate of the abovenamed doceased Chinnapiliai wife of Chinnary Navachy coming on for discussion of the Battate of the abovenamed doceased Chinnapiliai wife of Chinnary Navachy coming on for discussion of March 1896 in the presence of Mr. Tambia S. Goldy of March 1896 in the presence of Mr. Tambia S. Goldy Prostor on the part of the Petitioner and the Petitioner is the having been read it is declared that the Petitioner is the having been read it. Second is entitled to have Letters of Administration to the Easter of the said Integ-sto issued to him nules the Hosponient or any pro-son shall on or before the 26th day of March 1896 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contary. ontrary. igned this 2nd day of . H. H. CAMERON, March 1896. District Judge.

Local & General.

Weather. Clear days followed by heavy dowa, has been the rune. The sum in the middle of the day is very hot. There has been no rainfall registered during the month of Fedbaary in the Perinsela. Missionaries. Several of the Jaffna missionaries have left for six or eight weeks of rest and change at Ko-daikanai, India. From the Church mission Rev. J. Land Mrs. Pickford and the Missien Heavy and Saul; from the Anietican mission Reve. T. B. Scolt M. p. and R. U.

Havings with their families, the Misses Dr. arieve and Myers and Mr. 1. L. Best. There was great transfer and datay in accurating passage over, another ovidence of the great need of some regular communication between Jaffas and South Teleforement.

And Mr. T. L. Bert. There was great trouble and data to accurate great operations of the main operation of the second of the second second

No. 12 Jaffan-possessing false note-acquitted. No. 12 Jaffan-possessing false note-acquitted. Con. The Attorney General. The Hon C. P. Lay-ard arrived in Jaffan in the steamer which brought the supreme Court members and returned on the same steam or. He visited the out station Courts with a view to in-spect the mode of their working. Much of bis time was specified unde of their working. Much of bis time was outless interested in judical work, of the past and present arrangements of our Cauts. He is inclined to effect oursiderable retreachement in the judical department, and sooner or later we must be prepared to hear of a revolu-tion in the arrangement of our Jaffan Courts. The deputation consisting of seven of our lawyers waited on the on the afternoon of the 25th ult. At Queers Home. The Attorney General received them with courtesy and seemed impressed with their statement that a separate and permanent Angeistrate was medicif for the Police Cour-d Jaffan. He promised to consider their request and asked the deputation to submit the accessary papers after d Jaffan F. Fampore. From the Gerd. Gazette we wern that if. Fampore. From the Gerd. Gazette we seem the if. Fampore. From the Gerd. Gazette we dem the if. Fampore. From the Gerd. Gazette we seem that if. Fampore. From the Gerd. Gazette we dem that if. Fampore. From the Gerd. Gazette we dem that if. Fampore. From the Gerd. Gazette we seem that if. Fampore. From the Gerd. Gazette we for searce to Colonio.

With his family at Chandiculy in the bungalow which Dr. Grenier occupied.
Port Fisher Capt. Donnan left Colombo last week to inspect the fishery banks and see what the prosent were for a pearl fakery scon.
The Govt, Agent. Mr. Ievers accompanied by Mrs. levers has been visiting several ploces in the Point-sula. Last week he was received at Changana in a beautiful and coshy paralal erected by the Batticrofta Managar. From there he went to Kangesantari, being ereived in several pandals in the way. On Monday of this week he weat to Foint Pedro via Valvetitiural where the headron and others had put no a fine pandal. We trust the first impressions of our Pentonia will be favorable, be will find every where proof of the industry of the Jaffnage.
Cow, Froctor. Mr. T. C. Changarapilla, Tree-for S. C. has been appointed to set as Crown Proctor. Jaffna, during the appointent of Mr. T. M. Tampee as Marciara.

Magiarate. **Br C. W. Catheravaloopillai**. On or about the 10th inst. Mr. Catheravaloopillai expects to proceed to Defir to hold judicial sittings in that island, and he is expected to stay there for about a month.

expected to stay there for about a month. The Ceylon Educationni Association. Dr. Copleston, the Lord Bislop of Colombo, has been elected President of this Association. The Postimater General. Mr. T. E. B. Skin-mer, the Postimater General. Insegue home on three months pivilege pay. after which lewill send in like paper master General, will act for him till the anival O. Mr. C E. D. Pennychick, who is expected tack shortly from Includi.

உதயதாாணுக.

கீதி இதாக்சியத்தாரை உயர்த்தம், பாலமோ எந்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

யாம்ப்பாணம், தலக்க ம் இடபங்களி மீ இந்த வியாழக்கிழமை.

இசும் பத்தகம்.]

இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொட்டனி (லிமிற்றேட்)

இக்தக்கோம்பனியாரின் 'லேடி அவலக்'' என்னுக் கப்பல் காக்கேசல் அறையிலிகுக்க பக்குனி மா 13 க் திகதி பின்னோம் திக்கோ வழியாயும் 31 க் திகதி தேன்னோம் பாம்பன்வழி யாயும் கொழம்புக்குப்போகவிகுக்கின்றது. உவில்லியம் மேதர், எசன்ற.

அறிவித்தல்.

அமல் தல். அமல் நல்கு கல்கு கலக்கு கல்கு கல்கு கைடய சர்மான பராயமனை வரப்படில் கிட்டத்தைல் அவர் பனந்தனா உற்தில் பெரிலும் வாக்கு மூரிப் பக்தீர்த்தில் பெரிலும் பெற்றக்கொண்ட சகலகும் அப் பணங்களை வ குதிற பக்குளி பி 16 க் திகதிக்குள் தீர்த்துப்போடும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிகுர்கள். வரற்போணம், 1 இங்கனம், அலக்ஸ் தோசேன். 1956 வாசி 23. 1 பராமரிப்புக்கானன்.

பேண்களுக்கழகுதருவது நல்ல சீலேயல்லவா .

பேண்களுக்கழுக்குற்றை எவ்வ வேயலவிர் ! கேற்தத் ததியான பதமாதீரி மல்லில் சீத்தைகள் கல்லகாயமும் நாதனமானபுக்களும். ப்பட்டனமாம் மே தவும் பளபளப்பறன்ளனவாய் வகிறத்தல் மைர் ஷன் து 40 கூல் கொழும்புக்கத்தையார் ஷன்றத் 21 கதம் பட்டித்தவர் பதமாதீரி கலேலின் மிகவும் அழகான பூ வேலையுள்ளது. கற்றச்சியை கவுல் குவைகளுக்குச் சிற ந்தமாதிர் எதம் 80. மேற்படிகைக்கிய பட்டுக்கோடுள்ளத குபா 1 50. முக்காட்டுத்தால் வடி்டித்துரியான் " 90. காவலிலி, பற்ப்பானம், வாட்கண்டேலி.

விளம்பரம்.

பெரம்ப்புக். இது பிரைக்கு குக்கிறையும் கொகுகிய கான் இத் தாற் சகலத்த்து அதிலிப்புத் தேல்லப்படிய இறை கதி நகலைத்தும் அதிலிப்பத் தேலிலப்படிய குல்லாத தனையும் விருக்கு நகல் உன்று கான் பிருக்கு கான்றுக் வடன் குறி வடன்றும் கிறைற்றுக்கு கிறுக்கு கான் கான் கிறுக்கு கிறைப்பில் து கான் கான் கிறுக்கு கிறைப்பில் து கான் கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கான் கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கான் கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கான் கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறுக்கு விறு கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறுக்கு கிறு கோன் கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறுக்கு கிறு கேற்று கான் கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறுக்கு கிறு கேற்று கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறுக்கு கிறு குறைப்படு கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறுக்கு கிறு குறைப்புக்கு கிறு கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறுக்கு கிறு கிறு கிறு கான் கிறுக்கு கிறைப்புக்கு கிறு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறு கிறு கான் கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறு கிறு குறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறு குறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறு கிறு கிறு கிறுக்கு கிறுக்கு கிறு கிறு கிறு கிறு கிறுக்கு கிறு கிறு குறு கிறுது கிறு குறு குறு கிறு கி

Αυτολογικός και παράδου το και το παράδου το παράδο போக. இப்படிக்கு, மு. இராமுப்பிள் வா.

க அகை ம் எல் மாசி மூ உசு உ

விளம்பாம்.

யாழ்ப்பாணிடிஸ்றிறிக்கின் பிரசித்த கொடிதாரிசு வை யாழ்ப்பானிடி வீற்றிக்கின் பிசித்த மேர்த்தாரிக வை யவகாதர் சீனிவாசகம் ஆசியான் இந்தால் அறிலிக்கிறது. என்னிடம் சொத்தாரியை சீனாக்குவேலையாக இருந்த மா தகங்கும், பேதலுபின்னை செற்றையா என்பலமை எனது சீனாக்குவேஸிலிலிதன் கிக்கிலதப்பதால் உறநிசமாப்ப நீறிய கோடிக்கங்வாங்களுள்ளவர்கள் என்னிடம் வந்த தீர்த்துக்தேன்னாவும். எனக்கு வயேல்கைடிய சலாரி மு தலியவைகள் கோங்க அவருக்கு இனிபேற் தத்தவலில் லைபென்பதை வெளிப்படித்து சீறேக். சின்னவும்.

கைகுகம் இலை மாசிமீ கு. சு.

dimension and

						0.	aur.	a gib
1	a at a ga a b		ж.			-	0	15
2	வெல்வலயக்தாதி	×-	-				0	10
3	கதாசங்கிலகம்	-					1	12
4	Et& B @ B & B B B B B B B B B B B B B B B						0	25
5	இல்லற்கொண்டி			-			0	30
6	பாவலர் சரித்தீம தீ	Ual	-		-		1	50
	குடும்பத்தப்பணம்			-			0	50
sun	ற்சொலவு முறையே,	2-2	2-	5-5	2-2	-)	[0-2.	



இப்பத்திரத்தை எறக்குறைய எர்பது வகு... நிக்களாக கடாத்திலர்க எதை பத்திர்ச்பமா க நோவி. கே. அரி. ஆனால்ட் (Mr. d. R. ARNOLD) சேன்ற கரிசலை பிரசர்க்கப்பட்ட வதிற்றுமை காய்தாறை இரும்பாலில் மானிப் பாயிலுள்ள தமத வாசுள்ளைத்திலே பரமோவி யைத்தோடி எம் கைட்டிக்கத்தை அற்ற ப திரக்கப்படுத்துகிகதேல், இத்தலைக் காலமாகத் குஷக்கும்பற்றத் கான் வாவிக்கும் தேர்ற ப திரக்கப்படுத்துகிகதேல், இத்தலைக் காலமாகத் குஷக்கும்பற்றத்துக்கதேல் பற்ற வான் து வர்த இல் அசியரில் தில்ப வித்ததற்கத் தில் புலர் பான் பே பத்துப் பகரிக்கட்ச காட்டி வளாத்த குதரித்த வர்த இல் ஆசிரியரின் சீலிய விருத்தார்தத்தைப் பத் திமாபிமானிகளும் பத்திராதிபரின் கண்பர்களும் வாசி த்தறிதற்கு விரும்பு வாமாதலால் அதவனை இங்ஙனம் காந்கச்சோல் லி விளங்கவைப்பத எமது கடமையா

கதுத்துக்கு எல்லி லினங்கவைப்பது மாதாகடமமைய முத்திக்கதுது. எமது பத்திபாரூபர் மானிப்பாய்க் கொலிற்பற்கைற கீதேர்த்தாலை பெலே கலைபே ம் இற்புப்பிட்டுக் பி நீகதிக்குக் சமானமான ஸ்க்சீபம் இற்புபட்டுகி பி சன க் உரணைமான ஸ்க்சீபம் இற்புபட்டுகி பி சன க் உரணைமான ஸ்க்சீபம் தேற்பிட்குப் பிப்பிய சுருகிவப்பின்னை. இவர் தல்லையை தமிழ்ப்பெயர் சுதாதிய பிலின்னை. இவர் தல்லையை தமிழ்ப்பெயர் குது விற் கல்லிமான். தவர் தல்லையர் உலாக் என்றும் நூல் கல்லிமான். தவர் தல்லையர் உலாக் என்றும் நூல் கல்லிமான். தவர் தல்லையர் உலாக் என்றும் நூல் விதலையில் தல் விலிலாம் மா னிப்பா பிக்கு கல் கேற்று தலியர். பிரான் வை ரின் இருகூடாம்பதல் விலைவடைசெப்பு வறிரான புலிறாகசிக்கைத் தலிரச்சுமுற்கியர். ின இருகூடையும்பதலைகளை அஅனுவுக்கூசுவருக்கான பூலியாசசிக்க தன்சகாழமுலியார். பதீல் எதியின் தாயார் மானிப்பாயிலே பிபேலும்பெற்றிதத்தைர்கள மிக்கலுக்குர் காசிராறக்கலுக்கிள் அணைம் இரு குகோ தரில் இணையவரிக் பதீரிரி. பதீறீராறிபரின் பெற் எனிததுமை கொழுத்த வாச்சவர். ஐந்த பிராயமாயிருந் துபோத தக்கையாளவா பிழ்தை பிரிமுனும் பிராபதி கேற்பார் தேகிலில், பாட்சாவல்பிற் கல்லி க க்கிச்சாட்கி பிசிக வையாரன கலுகம் இ குப்பத் தல்தைபால் பயர்து பருகளுப்ப பரது லே மானிப்பர் கிக்கில் பாடசாவையீர் கல்லி நகத்தோடக்கி அடுத்த வகுடமான காசும ம் இர ஒச் கப்பித்தோட்டைக் சுன்றிசாமை மாணுக்கு வி களா ம குற் கலின்ற திரியர். காறல் விசுவ காத பிள்ளா, டாக்தர் வட்டையி, குறியர் வரு தின் முதலியார் முதலிய பேர்பெற்ற மான்களோம் சான்றிசாவையால் அரப் கேசிலர். அரசுதேரியற டன் தூம் சுல்விதற்ற மானிப்பாய் இக்கீலிவர். பாட சானையிற்றனே ஒரி ஆசிரியா ரூ. பின்பு சாமக்க களிறும் சில் காலம் பாட்சியை களிறும் சில் காலம் பாட்சாவை பாட்சாவே களிறும் சில் காலம் பாட்சாவை பரத்தியாமாகி கல்கு மக்கால கிரு ஸ்போல் கடல்கு தேன் கு பே தொல் இற சென் வாட்டிலால் தின் பான் தன் துறை கால குற்று பான் பல துறை பரத்தியாற கு பாட்சில காலாக பிற ஸ்போல் கடல்களுக்குக்கு வராகம் மோழிபெயர்ப்புத்தேத்தல் துப்பத்தைற்றதுர். அப்பாத தேற்காக அந்கை வட்டன் தென்று வ முது காவன் இமாத யு.

தப்பாத தேற்காக கர்கனம் உடன்சேன் அருள் த மரச காவன் தமோதவல் கவரு கர் மறை ஆனிம் கர்கட் உதயதாரனை எ ன்று கருப்பத்திரத்தின் கதிபான் மாதைந்தம் தேல் சொடுகோப்பிர் காபம் முதற்த எல்லாமுமாயிருக் தாம். தாமக திபாமிருக்கும் கால தீத்ற்குனே அவுல ந்து பண்டிதைக்கும் (Rev. S. W. Honwind, H. D.) றீச்சேட் எனர்கள் நயத்தும் (Rev. R. C. Ha-inge, M. A. இவர் தமிற் கைக்கா கைசியிகளர் ற் எல்லிப்பிற்றிருர். கெர்கமோன்றி வேதபல மிஷ குறிமாதம் அமைச்சுரில் வேரிடம் கபிற்க கஸ் பிபின் தன்பான் கேல் வேரிடல் கபிர்க் கல் பி பின் குரிக்கர். கவல்கி கேன் பி A REAL PROPERTY AND A REAL

தார்பமுமாயிருந்தார். மேற்சோல்லியலரேயகுற்கு குறுவகைத்தும் திலதரிடம் மானுக்கர் மானுக்கு என் குறியும் புலவரிக்காலன்களாம் பேற்றிதக்கை குர்க கார்ற்தும் அவேரிக்காலன்களாம் பேர்பாத வின கார்ற்தும் அகேர் தேதைடைய மானுக்கர்களே. இவர் பாதன பாடல்களில் நோட்சாபெதுமான்மோ ற்றதான "திதர்த்தகம்" என்பதே குதலரம் பாடல். இத கலச்சம் இறு வணைபிலியற்றப்பட்டு சுசுசுல ம் ேடி வலையிற் பிரசரிக்கப்பட்டது. "சிர்பதார்த்து கனையும் சிற்குராட்டம் முதலியவைகளையும் குறித் கூறையுக் சிட்கும் சப்பாவுகளைப்பி குறித் (கு. வக்குற பராக்கப்படனு. கனாயும் சற்துராட்டம் முதல்யலைகளையும் அரத் த்த துற் குரதயும் சீடனும் சப்பாஷவனாயன் குறைப் பா வணை மாக் கேத்தழ்ப் விகுத்தப்பாவார் செய்பப்ப ட்ட" தும், "மெம்வே தசாவம்" எனப் பெயர்வ மானை இலன்டாம் பாடல் கல்டும் குறை ப்பாக்கப்பட்ட இரத்த இவற்கைப் என்பதிர் தற்காலம் காம் காவற்றுகைறப் பென்னை சீட்பதியாயிருப்பவரிரில்லை மும், தாவைப்பைத் பில்லாற்றத்த புலவரிக்காமணி யான கன்கசபாபின்னை முதலிவோற்பு சற்பப்பத்த, லிப்பத்த, கோடைப்பத்தி "இரான தில்ல பத்த க்களாகம் சன்மார்க்கவிலுயிக்களின்மா ராறிமேற தப்பட்டுப் படிப்பை திற்கை சீவாமனி கான் புக்ற தப்படு பில பில்ல சீவாமன் திலை பத்த க்களாகம் சன்மார்க்கவிலுயிக்களின்மா ராறிமேற

லப்பது, (காடைப்பத்து கைனாகர் என்றார்க்கும் அயல்களின்னேற்றாயிடந்த நப்பட்டுப் பற்பல வீத்தலை சீகோமைன்களாற் புகழ்த குபேசப்பட்ட "எக் கேலிக்கோக்கு" என்னும் பனு வல் கலருக ம் இப்பாற்றேசேய்யப்பட்டது. என்னு ம் இப்பிலாகலாக்குப்பட்ட "தில்துகைகள் ம் "ப்பேல்கலை கதாதி" எனப்பேலரிய பாடங்களாத சீந்தாலத்துறைக்கு இயல்பப்பட்டுள்ளன. கத்தியதப்பாக இன் ஆசிரியர் இயற்றினை சாதாலன தீத்வாத, வானை சாயைரல், கல்கைதில் கதாசுகள் கல்லை, கலைஞ வண்டிய குடங்களிற் பிராரிகள் மட்ட பிபடத்தையே கதடங்களிற் பிராரிகள் இல்லை நில்கள் புறையே கதடங்களிற பிராரிகள் பட்ட பிபடத்தைகளு பின்னை இயல் கண்டு இன்னது, வாலை விறையில் குடிக்களிற் பிராரிகள் பட்ட பிபடத்துக்குது படை குடங்களிற் பிராரிகள் பட்ட பிபடத்துக்குது படை கைன்றி குறைய வகள் இல்லை திரைப்பு இனிப் பிராரித்துகை தீற்கத பலைபில்கடம் என்பன

எனு நலுடங்கள் பன இவர் ஆளி பிழர், புலவரும், ஆக்கிய் மாரும், பர்த்தோ சிபற்றாபிருந்து மாத்தீராமன் நி, வை நீசு பர்க்கை வி கப்பம் களிலும் அதிகமாய்ப் பக்குபர் நியிருந்தார். மா முப்பாலத் கதேச கல் தேச்சு கல் நேது சந்தவ பிப்பட ஒர் சஞ்சு கல் தேச்சு திக்கவ் வேரால் ரூ. 25 ப்பட்ட ஒர் சஞ்சுர், கார்த்த சிலவரேட்டினாக் பையைகள் கிடீத்ச கல்தோடிரக்கும் கேயான் மா கப்பட்ட நிர் நக்கம். நாநிகச் சிலவடுடன்களைகள் பானர்ப்பாய் இங்கீஸிலு விதியாககையைகள் காரியக ரத்தபாகவும், வட்டுக்கோட்டை இக்கிலிக வித்தியா காவலக்குக் தண்டுயாகவும் அரிங்க ஆடக்களைப் உத்தியாகவ் போதோர். யாடுப்பாணம் கல்றாலி ம் ஆவம்களை காறியன்றான் இடிதொருகர். யாடுப் ப்பாண மர்தோகர்கத்து ஆம் ஆவ்வாறே. யாடுப் பாணக் கல்றாக்கத்து ஆம் ஆவ்வாறே. யாடுப் புணக் கல்றாக்கத்தின் குடித்திலே (பிரிய B எம் இத்தார். ஆதுக் ம

பிருந்தார். கலைக்கரின் வழித்தோன்றலும் கோலிய கரிர்காவக் கணக்கரின் வழித்தோன்றலும் கோலிர்காடையார் சுயர்பின்ன் புரதிரப்புக்கதிலத்து குழுக்கியுமான மார்க்குறில் நிறி (Mass Margarer Nichier என்னும் தமது சுற்றத்தையைப் பாணிக்கி கணை நகேப்த அற் பத்திரர்க்கும் காலு புத்திருக்குக ம் தக்தையாமான்பும் ரானு புத்திற்கும் பர்களில் எனும் பிளையையிற்றுளே இறக்கும் டோர்கள். லிவா கஞ்சேய்து ஒர் புத்தலனை பிறைப்பிற்கத் நர் புத்தி ரமேன மீதியாயிலர் தரு பிதிற்கும் மார்கள் பிதியாயிலர் தாடித்து கருணம் இவற்கு வது பிதியாயிலர் காடுத்து தருணம் இவற்கு வந்தி பிற்கா மீதியாயிலர் தரு புதிதர்கள் மாதீதா மட கது மூர புதாரண் மிகற்பினிறந்த பர் புத்தி ரபோக மீதியாவிவர் மரிக்குக் கருகமா வேச்சுக்கர் இப்புத்திரி இலங்கைப் புடைக்கப்பற் சங்க எசன்ற ரான மேஸ். உலிக்கியம் மேகரின் (Mr. William Mather) மணைலி. குதுத்திர்க்குகளைக்கர் மாற் ப்பாண சிசுவதற்து கோத்தவான மேஸ். தர்பை ப்பாண சிசுவதற்தின் கோது என மேஸ். தர்பை பை ஆண்டி (Mr. S. T. Armild), மற்றவர் மேர் சொல்லிய சங்கதிதிற்றனே உத்கமோகர் மேற்றித் கும் வேரை, சின்னப்படி துணல்டி(Mr. S. C. Armild) புதிறியிதவதம் மிக இண்றுமலிருத்தும் போது பதி புதிறியிதவதம் மிக இண்டும் இறைதேற்பான அல பேற்றித்துரி. இறன்டமைமாதர் காலுமாத அலப்பாசுக்கில

றாகுகதார். இபண்டமைமாதர் சாலமாக வலப்பாதத்திலே யு இப்பா சுக்க விரண்டோபே பரண்காரணம். மரி இப்பை டையுமாத் குறை பெட்டி தேத்த வீசலை கேலப்ப சமாதுகைகலானம். மார் க்கச் சிவலாட்களின்றாகு் புத்தீபடித்திரிகட்கும், பேன த்தீச பெளைத்திரிகட்கும், மதமக்கட்கும், மற்றைய உற் தார்த்தும் பிரியாவிடை உறி மாவச்சுல்தோ வதமாகவும் கால் குறைக்குகளி பிராயக்கிலா தனாக தற் முன்தாம். ஆம் மரிமக்கட்கும் மரியக்கட்கும் மரிலைறல் உற குர்க்கும் பிரியாலிடை உரம் வகச்சும்கும் ஆய்மகல்ம் அமைசியாகவும் எழுப்தாகும் பிராயத்திலே தனது சிகுட்டிகலைத் சிலம் விரையபோத தமது பாடல் வக்கிலைது சிலம் விரையபோது தமது பாடல் வக்கிலைது சிலம் விரையபோது தமது பாடல் வக்கேயும் பதிக்குர் வருமகவை மாசி பிராகக் உரு க்கேயும் பதிக்குர் வலிதியன் தயர், விகொத்துபர் வரும்குக்கிற்ற ஆர்கவை மாசி பிராகக், கென் யன்ற உட்பதேசிகர், வல்தியன் தயர், விகொத்துபர் வரும்குக்கு வரு வதை பிராகக், நிறையத்து பரைகத்திப்பில் பாகத்தில் தல்கை இரு வரும்குக் குராதவை திருக்குக்கி வரு பாக கேட்டேடன். அது எந்தவுக்கும் விரிக்கிலை என் துழைக் பாக்கியவாக்களேன் நேருது: அவிக ன் துதைல் பாக்கியவாக்கனேன் நிற்குற் வரிசு

ை தவலை பரமாசலையானடங்கடாறுமுற்றவாயியான மோர்கள், ஆவர்களுகைய மீர்யைகள் டே உடப்போர்; ஆவியானவதம் ஆம் என்று நீர்வு வாய்பற்றுக்குர் என்றைகொல்லிற்று . "ஆதாடிக்குள் ஸ்லாரும் மார்க்ற்றபோலை, கீறில்தோடிக்குள் எல்லா தம் உயிர்ப்பிக்கப்படியார்கள்".

(சங்கியை, இ

உதயதா சன க.

மாணவன்.

மானவன. "கீத்தத்தப் பயப்பதேலே குழைகைத்தில் ஆரப்பல்" எ ஸ்லும் முகவுமை வாகல்பத்தை ஆரபணமாயத் தர்த்து ம படேகேளப்பு வாலியர் கீறில்த சங்கத்தவரைற் பிரசரிகல் பட்டு வெளிப்படத்ததும் "மாணவண்" என்னுரடிதேல். ஒது மைத பத்திரிகை போலது சம், சம் பக்கல்கள் இன் விஷ்லும் உம், நடம் பக்கங்கள் தமிழீலுமாக வெளிப்ப டி குக்கில்றது. மாரத்தில் இரண்டாம் சனி வாகங்கள் தோறும் இத பிரசரிக்கப்படும். கீடுதி வாற்கவென்ற இத ற்கேம் ஆசி சொல் வன்றிரிறும்.

பதின் பேன்ன ? — Whot is the News! — கொழ பிறே பதின் வேண்ன ? — Whot is the News! — கொழ மிலே பதின் கூறும்கும்பெற்ற சம் போசேப்புக் கல லாரி கிதறைகும் உச் சிசி தாபமாகினது. குதற்ற பேர் மனவில் மானுக்காவம் கேர்க்கும்கின்றா. "குமல் அக்கட?" என்னும் தலிலேல் கிற்கொண் சில கங்கத்தில் சப்புகாயம் பிர பெரி பிரிக்காலிலுள்ள மோகன்னின்பெல் என்னும் எப்ரத்தில் தரிய உட்டணம் பிர வெடித்த திவழ தொ க " உண்டுறி என்னும் வெடிவத்தின் மூலாக நற் நக்கணக்கான கிற்கள் பரிசுதலை, நற்பேர் வலையில் சியானதிகள் தரிக்கும்.

ன் "என்றல்" என்றும் வேறைத்தின் முலமாக நாற் நக்கலங்கான கிறகன் பரிகாதமை, நூற்பேல் கலைப்/ல் லிரியாணத்தையடைந்தார்கள். இக்கியானத்தனின்ற மறபடியில் தொக்கு இரிக்காகைக் ப் பியாணம்ப கணிய மேற், சீதில் தேட்டைகள் பருவ பறப்பட்டுப் தில கரிக்கு துன்று கல்கால் இரு வரு பழைய சிரேட்ட தீதியதியான சிட் பருவ பேன் கைப் பிலாய்டன விலைப்பட்டத் – ஆர்தியரைடத்தில் கேரை பறைய சிரேட்ட தீதியதியான சிட் பருவ பேன் கைப் பிலாய்டன விலைப்பட்டத் – ஆர்தியரைடத்தில் கேரை பற்று வரவாக விலைப்படத் – ஆர்தியரைடத்தில் கைரன் மறைய சற்றது. கதலிக மகாவேற்றில் ணியாசான வேலிதனுக்கு எதி தன்கிலை கராவத்தின் தாறப்பானத்த தேக் தைக்கு தி காலைக்கானைத்தால் திரைப்பானத்தல் குன்னதே (Mr. Dillon) என்பை தேரிரைசெய்யபட்டத். கைரிக மகாவேற்றில் இரைப்பானத்த தேக் துக்கு தி தன்காலி தவர்தில் தேரைப்பட்டன். கே கவனக் கப்பிரில் கோட்டி தேப்பாலி துதிற்றத்து முதி தன்காலி தன் நீர்க்கப்பட்டாலிற்று தன்னர் தருவதல் சாலைப் பேலை தல் கி

யாழ்ப்பாணம்

கப் பிரீங்கோடு - The Supreme Court.- புறச்ப

ைநக்குத்தானோ உரேலிலிலே கலகப்பன்னிப் பாறைகள யங்குழித்த அறுவர் வழர்தற் விளக்கதாக்கு வக்குது. கேஸ், நாலங்காலே இவர்க்குயும் தோற்றினர். அசு க் தேறிபே தங்களாக்குக் சமர்ப்ரீசெப்ரால். தேனர் வீதேவை பேற மற்களை நால்களும் தனைக்கு வடிட மற்பலாறியுரும் வரு அகளும் விதிக்கப்பேற்றாக்கு. தே முடிக்குவுட வே பகுத்திர்துறைக்கால் டோற் யார்க்கில்பட்ட வசைவேற பாட்டுக் கோவைழக்கு விளங்கப்பட்டது. ஆர்யர் காத பெர் மதலிய என்னர் கட்டி வேரி விளக்கப்பட்டது. வேல் கைலில்லை இவர்க்காக வெளிபட்டார். அதே கான் விளக்கம் முடிக்கது. எறிர்கள் விதேகைபெற்றர்கள்.

் கடல்யாகக் சாவகர்தேரிக்கோட்டாற் பாபப்படுத்தப்பட் நி வழக்கு விளக்கப்பட்டது. நிற்கே கற்பிவறு இ மாகுதிலரப்பற்றெனுப்பி வற்காதமாகல்காகஞ்சே ம்கற்போகுப்பி நரி வற்றிருக்குக்கொண்டுபோனுர் களேன்று குற்றது தாட்டப்பட்டு பிறுக்கா. மெனைவ நிற்குக்கு யிர்க்காகத்து வர்கள் கல்வெறை நீர்க்க தவர்கள் விழவைபெற்றிடன். இழன்ற விட்லிடப்பட்டது. வேர்குறை வருக்குக்கு நீர்க்கு வாக்கா விழவைபெற்றிடன். இழன்ற விட்லிடப்பட்டது. வேர்குறை வுறைற்றில் பிருத்ப் பாபப்படுக்குப்பட்ட வற்குகளில் நாக தேதவை தேவையான வற்கத்தை விறுதி தேவில் தேவையான வற்கத்தை விறுத்து தீர்க்கு பிறுக்குக்குக்கு விறுக்குத்து பிருத்தப்பாப்படுத்தப்பட்டது. பிருக்காகக் கப்பிரிக்கோட் தற்றிக் "மேஷகோட்கு" மார்க்காகக் கப்பிரிக்கோட் பா குத்துவறை தேனைப்தேற் தீத்திகான துறைக்குத்து

ர் தக்தமாதம் முதலாட்தேதி திருக்கோணுமலைகோக்கித Geom

உத்தியோக மாறதல். — Appointments. — மேஸ்

ன. வந்ததுர் மக்ஜாத லைடப்பள்தாகள். ஒர் வேந்தளர் மரணம்,— Denh of a Nutry,— சாதீவைக்கேர்தவரும், நல்பூர்க்கிற்றத்தபைப்படுளோ தவதும், மீச்சீத கைத்தாரியுமான மேஸ். இ. வேலுப்ப ள்வன என்பவதும் தேகல்போகமா கு60ென்ற சேள்விப்பட் தே தக்கப்படுக்கூரும். இவி மெஸ். தேத்தி வே. த ம்பு என்பவரில் தர்தையார்.

இலங்கை.

தேசாதிபதி. - The Governor. -- வை தேசாதிபதி தேலாதபது — The Governor.—வைது தேல்கும் மெல் மாகானத் சிறும் மத்தியைகாலைக்கு போனத்தை கதில் துபோறும். கன்ன இச்சுதாக்கியிலும், துவரேக்கு யாலிலும் அதிசமாக வைசப்பன் இதிலது அவருக்குப் பிரிதி கறம். உபதேசாதிபதியாயிருந்திற்ற வேர்வேல் உயாச்சர் சீ கமம். உபதோகாத்பதியா பிருந்த தர் பேர்வேல் உயாகள் சீ க்சியமாகச் சினைத்தும் மகல் இயற்றத் பாலும் அவருடை ய வாதானத்தில் உத்தியோகம் பார்க்கவேண்டிய மென், தேலன் மேலக்கை கத்தப் புகியலமாதனை மூம் பிருதாக் பிதி தம க்குழுக்பாக வதைக்காரியச்சுனை துராய்த்து திர்ப்பிதேற்கு ஆலோகவனக்காரிக் அதிகமை ப்தற்கைமாட்டார். இதாகல் மையம் கூறித் திமையல் பிருன்பது வர்கள் கத்தது. இவர் தமத் காலத்திலே யாழ்ப்பாண சுயாதவீசிச் சிரப்பைக் கண்ணுற்றும் செக்வவரைப் தால்த்துக்கில் தேலே. அத ந்தத் காமேர்ப்புதைம் லிரைத்துக்கும் தேல் இது உலின் வியம் தனவனதும் சொல்லி பிருக்கள் தல் தேற் பிரிய பிட்டாரியிட்டைக் லி தேன் குற்கும் கேற் தர் கல் கல்வும் தனவனதும் சால்கியிருக்கள் தல் தேற்பு

பன்னைய தலைகளும் சோலைபரசுகளை நலைதல்கள் புதிய பட்டாவிம்.— A New Regiment-உவ″ நலிச்தையர் பட்டாதைதவர்கள் இலிக்கையினின்ற வேறிடந்தேக்ஸ லாக்காண்டி தையரிபட்டாதைவன் கள் இக்கே வச்ததர்கின்றர்கள். சமாதான காலக்களி கும் யுத்துவீளர்க்குப் படியனக்கவேன்டியது சீர்த்தத்தத் ன் பெறபேறுதானே?

க பெறபேறதாதே! மேல் த. சசவணமுந்துப் பின்னே, வி. எ. வி. ரீ. The Late Mr. T. Strovanamiutu Pillai, B. A. L. T. தேக்கோண கலையக் சேர்க்தமரம். செல் வன மீழன் எ உபாத்தியார் கன்றாறியில் ஒற்றசிரியது. 'மேலை குக்றி' என்றும் தமிழ்க் கதையின் குக்சியானும், க வர முயற்சிகளில் மிகப் பிரித்துடையதமான மேஸ். சா வனமத்தப்பின்னை என்பவர் தேடித்தைக்கு போயத்திற் காலந்சேன்றலிட்டாமேன்ற சேன்லிப்பட்டி மிலைத் சத் கலப்பரிக்கதேம். மேல். பிலிப்பு மு. சேறும். – The lato Mr Philip DeStam. – அலிஷாவலைப் போலீன் நீதியாதித்த தி கட்டைசெற்ற பேடை பிலிப்பு சுசோம் என்பவரும் கா லத்டனைசேஞ் வேடை பிலிப்பு சைர் வலவரு கா லத்தேனதர். கேர் முக் ஒரி நேக்காவிருக்தவர். கச்சேரிகளுக்க, அடிதியாதல் வேடு

பிதிக்கைப்பறற மேன் பொப்து முக்கம் வக்கும் லந்சேக்குரிக்கு அந்தியகாலமோ? — Abolition of Kuchcherris —கிர்கொழும்புக் கச்சேரியை கழித்தலி மேம்பு, அசிசனர் கதற்தக்கொடையைகள் தலிது வேதி புறமா பிதர்க்க் களுத்தனற்க் கசிசேர்த்தம் அதியே தீர்ப் பேன்ற மற்புறமாகக் கனைற்றக்கின்றது.

பீறதேசம்.

பற்றதேசம். பிற்றதேசம். பிர்தீர் பேய்க்கி. – Dr Jameson. – த்தன்றன ஸ் எடின்றே கைதேகளக கனுப்பட்ட டால்தி பேய்களும் கட்டானிகளு தல்க்டபோன்தில் வேக்கி போ ஸ் வில்லாட்டிர்தியுக்கான நலக்கப்போன்தல் இருக்கி போ ஸ் வில்லாட்டிர்தியான சர் தோன் பிற்பேச் என்பவர் ஓ ஸ் வில்லாட்டிர்தியான தர் தேப்போன்தல் படைபேற்றுக்கு தலை காட்டுப்பில் பிற்ப ஸ் வியலாஸ்திர்கள் ஏற்பட்டி குத்திருக்கை கர் ப்பேட் பிளால், சர் தேக்க கோக்குட் என்னும் பிற்ப ஸ் வியலாஸ்திர்கள் ஏற்பட்டி துக்திருக்கை சுத் வின் சேயலான் பேட்பட்டி ஒத்திருக்கு சு ஸ் வில்லாக்கு தலையிலாட்டிற்றுக்கு அன் கன் சேயலாக்கு தல் பினை கொடித்தின் வந்தத பேற்றுக்கை சேன்றபோது அத்தின் பேர் பயது காக் கலைபிலாட்டிருத்தில் அன் கனக் கேன்றபோனது ஆரில்லாகு திறுக் அன் கனக் கேன்றபோனது ஆரிலிலா திலைப்படுதில் கன் கல்வான் தேன்றபோது அத்தின்றேர் பாற் காக்கு கேன்றபோனது குறில் காலாக வேனிப்பட்டுதிதி வாக்கு கேன்றப்பான தல் ஆரில் குன் கேன் காக் கல் பிறைக்கு கறைக்காவாக வேனிப்பட்டுதிதில குதுகள் குதிதானுக்கு விறோதம். – Plot againet the

கேறாகன. கலுத்தானுக்கு விரோதம்.— Plot against the Sultan.—ததக்கீயதேச அமைக்ய கலுத்தானுடைய உ மிகைப் போக்கும்படி சநீயாலோசனைசெய்தாசேன்ற அ மிக்கப்பட்ட பலர் கைதீகளா அரச்சி, ததக்கைக்கும் மற்றை பாச்சியங்களுக்கு வின் சக்கமைகளும் கிண்டு பிட்டு ஓய்கதில.

மேஸ். யோன் மோளி.— Mr. John Morley. மேற்றை, கயில் (மிற்றி, – அர, சிரு அன்று அன்னு) த்தீரமாதுளோதுவாயிதர்த்தது - கண் வில்வவருமான தோன், போண்டோன் சேன்ற பிரத்தீதிகள் சபைக்குத் தே ரிவடு செய்யப்படாத தேரல்லிபோயிதுத்தார். இப்போத் த வி வேடுதுரிடத்தத்துப் பிறத்திற்காவத் தேரிவடுகையப்பட இ மறபடியும் பானிடோம்தீற் பருக்தீதில் திரிவடுகையப்பட பி வெறவா ஆன்படைய பட்சத்தார்த்தப் பேலைப்பான ஒரிகா Aut.

あ ゆ あ に

செய்கன்றி மறத்தல்.

கேயலனை உறுந்தல். செயலன் உறுத்தல் வனலில் மதகருக்குக்கு பலும் சிற சிலவேடை எற்ற தூமான வேற்கேயல். மிட்டுவிலக்குக வேற எககாலத்திறும் தமக்குத் தம் எசமாக்களா முடு றுப்பும் காட்டப்படும் பட்சத்தத்தப்புகளை கதாவே எப் கேகங்கள் கிகறை. அறிவற்ற லிலக்குகளே கீய் வாற தமக்குச் செய்யப்படும் கல்ற்பை மற்காடிதிக்க, பு த்ச்சிதற்றி பதத்தற்பத் சக்த்பும் உடைப்பாகுசிய இவருக் செய்களிறிற்றப்பானேஸ் அவன் குற்து விலக்கு கட்கும் தீறானரிலைக்கு தல்லைத் தற்றதுபவகு வித பிரைக்கைவா ? பரேல்லவா ?

கட்கும் மீழாணங்கைகழ் நல் காற் நீரம்தியில் இயல் பாலை வை ? பன்பை காரியாப்ப் பேவக கீர்த்றேபற்றைக் தீறவாற்றத் க் மானிக்கப்பட்டிதும் கோக்க கடைக் (Contro Will) தலை இலங்கையிலுள்ளார்.து. விசேலமாம் பிருதில டிகுக், செய்த நல்லை கண் விற்ரிப்பது இதையின் முடி புடி வேலையக்கு நால் பரப்பாலக்குகர் அவருக்கு 6 மழ்த்தேவன் நால பேய்லவத்த பணப்பழிப்பானத்தானை க் குகியில் தடையகேன்றில்ல. மற்றபானத்தானை க் குகியில் தடைதேற்றல், மற்றபானத்தானை க் குகியில் தடைகளுற்றல், மற்றபானத்தானை க் குகியில் தடையதேற்றல், பாற்றபானத்தானை க் குகியில் தடையிலுக்கு 1 தேல்குதில் தேர்சி சோல் விசியல் தையக்குப்பு தேல் தேர்க்கு கே தேது கைக்கில் தவன் நலை கேரி தேல் கே தேர்சிய கேல்வாதி தயல் பிருப்பானத்தான தேல் கேல் கிட்டபோதைபுர், கேஷக்குற்தேறைய இல் தசியாக எடுத்த பிபாலதைபுர், தேலைக்குறிதேறுகவில் அவர் சேல்லிட்டபோதைபுர், தேலைக்குறிதே தேருவதில் அவர் சேல்லிட்டபோதைபுர், தேலைக்குறிதே தேருவதில் தவி கலைப்பில் கேல்லை இல்லேதியாகிய ! இல் தலை திலிலித்தில் கேஷகான கைவதிக்க தேல்லைத் இல்லேதியாகிய இப்பை கிக்கலான வேல் சுப்பால்களுக்குற்ற திட்டிரை விப்பாலைக்கல் கான் வேதை சூட்சுதிற்றதிப்பாலைக்கைல் வேறை குடை

ததேன்தே? இவர்க்குக் கடமைப்பட்டோர் கமக்காரர்மாத்தியா 1 தீறியார் முதற் பொயே நேகதேசிகள்கு நைக்குக் கடமைப்பாதாரிக்கு, யாழ்ப்பாண தமகாட்சிலிருள்ள தாய்த் தங்காதக்கேட்டிய ஒவ்வோர் தயணைறுடி தம்ப தீர் வாவிலாம் வெளிப்புதேதி மாக்காம்ப் பரிதையேகை தில் என்னாவேனுக் தார்ச்சியடைந்தவங்கள், மத்த வைப் பரோட்காரசின்னத்தறைலிடமான திய்தனது நாபகதின்னம் வதாபிப்பது வதேசிகளாம் உங்கொலி நாபகதின்னம் வதாபிப்பது வதேசிகளாம் உங்கேலி விடிக், செய்வன்றிகோல்தேர் வக்கு யிழ்மோழிக்கில காடிவாலல்தே! அதலாக், யற்ப்பாணக்கதேசிகளே, விளியுத்தன், ஒப்

லிதல், "மச்சாக் நாசாக மது மக்கு குட்குக்கு, வின்றை, "மச்சாக் நாசக்கி தசிகளே, வின்றுக்கன், இற் குதலாக், யாற்ப்பாணக்கப் தசிகளே, வின்றுக்கன், இற் பொபோதை காவம் மற்கக்பட்டப் போக வேகட்டாதிர். கத்த, வாணல்மன பாட்டாதியாம் பற்பல அபிப்போக்கை யான்றதே, இவ்றிக்கை இறைக்கதில் பிடானத்தைத் செல விட்டால் கல்லையும் மேன்கையும் மக்குக் விட்டால் கல்லையும் மேன்கையும் மக்கு "ஸ்பில்கத்து பிடியியாக தக்சின்றது. "தவலில்லாமல் வாயாடாது" அதலாற் செல்வக்கு க்ளோராய்ப் போதிய மன்குமனிதயிலாப் செல்வக்கு திற தலைப்பே முயற்சிசெய்பவடல் ஒயவர். சனவாகல் திற தலைப்பே முயற்சிசெய்பவடல் ஒயவர். சனவாகல் திற தலைப்பே முயற்சிசெய்பவடல் ஒயவர். சனவாகல் கனே, தனவன்களே, இந் ந்றக்கிற்கிற பிகளில் வறதி தி. கிம் முக்வக்கால் மற்கேற் கேன்றி விதி தி. கிம் முக்வக்கால் மற்கேற் விடைக்கு வி

விளம்பாவினு.

sunGa

கமாவே தயவுபிக்கு கக்கள் பத்றிரிகை வாலிலாக இவ்வினு கை வெளிப்படுத்தக்கோகுக்றேக், பழைப்புத்தினை தே எவை வெளிப்படுத்தக்கோகுக்கு பத்றிரிகைவாலிலை க வெளிவர்தனதல் கல்லு இவ்விடம் தன்க மனுகரன கதவர் ஓர் கடிதம் அனுப்பிப்பற்ற கட்டப்புக்காமையல் மறு கதலர் கழைப்ப அக்குகத்தக்கும் பிடுக்கொடாத நூ யம் மாத ! க்னம்பாத் சேர்ப்பேர் யாத எக்படு தே ரிதி 2000 ல. தேவ்வினர்மாற் தையம்பற்ற வோல்லுட் டதேற்ற தர் பத்திரிகை வாயினாக மின் குப்படு கென துக்ஸ்றேக். இர்வனை, புகழ்வுக்கி, Drekova

 POLL 90.
 THE M

 PR. P. ARNOL
 PR. P. ARNOL

 The statistic effects of the Moning Star Mr, f, f Armold, Just atter the last issue of the far main editor of the Moning Star Mr, f, f Armold, Just atter the last issue of the far had been struck off, Thursday atternoon for the Moning Star Mr, f Armold, he breathed his last at his human in mainpay. Mr, Arnold was born Oct 11th 1820, for the hore the Dutch government. When any here he statied for S years, graduating in the star static the Armold Was born Oct 11th 1820, for where he statied for S years, graduating in the Moning Star Mr, Arnold was born Oct 11th 1820, for where he statied for S years, graduating in the Manipay Mr, Arnold Mass born Oct 11th 1820, for where he statied for S years, graduating in the Manipay English school during the far the Manipay English school during the far the Manipay English school during the members of his chass, all of the other members of Lie dass, all of the Manipay English school during the far weeks. And the far the sea manife the far the sea manife the far the far the sea manife the far the Manipay English school during the far the Manipay English school during the far t

ter of the Tamil pages of the Morning Star which position he hold for nearly 39 years, or which ho actu. Turing this time he was frequently couplesed by the American mission as a munshi. Dr How and, Miss Susan Howland, Rev. R. C. Has-tings, and Misses. K. K. Hastings and H. B. Tuesz (now Mrs. Hastings) were all his pupils. In 1851 he became the Tamil Pundit of Jaffna Col-lege which post he held for ten years. The Arnold held several positions of trust. He was Treasurer of the Batticotta High school, of Secretary for some years of the Native Evan-gelical Society, a Director of Jaffna College on of the first Directors of the Mative Evan-gelical Society, a Director of Jaffna College, on of the first Directors of the Antive Evan-gelical Society, a Director of Jaffna College, on of the first Directors of the Antive Evan-gelical Society, a Director of Jaffna College, on of the first Directors of the Antive Evan-gelical Society, a Director of Jaffna College, on the the Directors of the Antive Evan-gelical Society, a Director of Jaffna College, on the first Directors of the Antive Evan-gelical Society, a Director of Jaffna College, on the first Directors of the Calina Trading Com-pany &c. &c. His wife died in 1875. Of their ten clubter, six died in intancy and one other died soon after her morriage. Two sons Proctor S. T. Arnold, and Mr. S.C.Arnold, and a dugiter, the wife of Mr. William Mather the Agent of the Caylon Steamship Company, are the solo sur-vivors. We exteend to them and to the grand-children our heart felt sympathy. May the Divice Comforter give them strength and solace in this ther time of need. Mr. Arnoli a the author of several worky in

children varies for them strength and some interaction of need. Mr. Arnold is the author of several works in Tamil many of them in poetry. His g_{0} is so as a several work in the doctrines of the Bible followed in (852, A moril poem entitled sidex fields for fields as a several was published three or four years later, followed soon,after by a book on Universal History and a treatise on Astronomy, both in prose. In 1869was published his "Moril Tales," which has had considerable of a several doct on the worksconsiderable of a condition. His later worksof the several doct of the severalwas published his "Moral Tales," which has had considerable of a circulation. His later works were a collection of Christian Lyrices, and in prose "Lives of Tamil Poets" and the "Family Mirror." As Editor of the Morning Star, MF Arnold was greatly respected. His style was clear and sparkling with wit. Complaint was sometimes made that he used too high Tamil but never has he been accoused of lowering the standard of pirre Tamil. He was a scholar to the day of his death, always busy in learning new things. His loss as editor of file Star will be greatly felt, and it is hoped his successor will be one who will be able to follow in his footsteps as far as pure chaste Tamil is concerned.

as far as pure shaste Tamil is concerned. Mr. Arnold was a Christian man uniting with Batticetta church in 1835 while only 15 years of age. A gentleman in the true sense of the word, kind and contecusto all, wise in counsel, he soldom or never made enemies. His loyalty to the American mission was unquestioned, and he over took a deep interest in its prosperity

His end was peace. A large number of friends and relatives were present at the foneral, the services being conducted at the house. The pastors of Manuppay and Uduvil churches offici-ated, and remarks were made by the missionaries present. Dr. Scott bors witness to Mr. Arnold's fearlessness of death. When asked if he feared to die, he replied, quoting a line from one of his own pocus, - g. - Amgle of as a stars at Meimark own poens, - D- キャック ない a the state of the a state of the a state of the state of

PUBLIC DINNER TO SIR WILLIAM TWYNAM,

PUBLIC DINNER TO SIR WILLIAM TWYNAM, <u>K.C.M.G.</u> We take parts of the report of this dinner as published the Example of the report of this dinner as published the Example of the report of this dinner as published the Example of the report of this dinner as published the first of the report of this dinner as published the first of the report of the first of the the example of the first of the first of the first of the the vortice of the office of the Government Agent of the Northern Province, took lace at JAffao on Suburday the Northern Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, took lace at JAffao on Suburday the Section Province, the Section Province, the Section the Section Province, the Section Province, Section Province, the Section the Section Province, the Section Province, Section Province, The Section the Section Province, the Section Province, Section Provinc

Jowing were the guests to whom invitations were insued >-Greens. Sir William Twynam, Mr. Justice Withers, E. II. Prins, Privato Secretary, Hon: C. P. Layard, H. H. Cameron, R. W. Leven, Gapt. Bumester, R. A. Capt. Wintely, P. Horseburgh e. e. a., E. Swan, Charence Roberts, and Mu-daliar C. de Silva, and Rarge number of subscribers. MENU. August.

ue sirve, and a three humber or subset MEN: Soup. Fish and Oyser Sance. Entres Saint of Luck. Curicken & Han Parties. Joints. Rosat Turkey-Han. Rosat Turkey-Han. Rosat Matton. Asparagus & Tosast & . Plant puriting. Cherry Ta "Gustas-1 Trille Checola, Finanery. Cheers Fandre. Beart. The Toart Lisy gone through im-

<text><text><text><text><text><text><text>

<text><text><text><text><text><text><text>

IRRIGATION IN JAFFNA.

To the Editor Morning Star.

The late Provincial Engineer found it necessary owing to the deterioration of drinking water about the town of Jaffan to propose that a supply of good water be drawn other from the Keerimala Springs or from the Puttor with

<text><text><text><text><text><text><text><text>

NEWS FROM THE WIDE WORLD.

NEWS FROM THE WIDE WORLD. Africa. At Juhannesburg 20 tons of dynamic laying exploded through exposure to the set, 100 people were tilled, and several hundreds wounded. More trages are naker orders for Adyssinia. To, Jameson and his officers landed in London the 25th fit, and were charged at the Police station with under-built of the several transmission of the second set of the several transmission of the second set of the several transmission of the second second transmission of the second set of the second second second second second second second second the second second

Printed at the Press of Strong and Aslury Manipusy. Published by A. C. Mission and Tambiah Strong Cooke-